

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

SESSION 2012

LANGUE VIVANTE II : ITALIEN

- Série L

Durée de l'épreuve : 3 heures – Coef. 4

Le sujet comporte 3 pages.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

L'usage du dictionnaire ainsi que la calculatrice n'est pas autorisé.

N.B. : Le candidat répondra à l'ensemble des questions sur sa feuille de copie.

Un'alunna meritevole

Quando Bouchaim Sadki torna a casa dal ristorante in cui fa il cuoco è ormai notte fonda, e la sua famiglia sta già dormendo. Una sola luce è ancora accesa, quella del salotto, e filtra nel buio da sotto la porta. Bouchaim si avvicina, la socchiude e in silenzio
5 guarda la fessura: sua figlia Amal sta leggendo. È seduta per terra, sul tappeto, circondata da quello che chiama il «mercatino» dei libri.

Amal Sadki ha tredici anni, frequenta la terza media e ha un solo nove in pagella¹, in arte, tutti gli altri sono dieci. I suoi occhi si muovono veloci dietro le lenti, poi ti fissano con intensità: «Studiare è l'unica possibilità che ho nella vita, l'unica nelle mie mani, e non
10 voglio sprecarla²».

Amal è nata a Rabat, in Marocco, ma è stata scelta come rappresentante della Liguria alle celebrazioni dell'Unità d'Italia in Parlamento. Era l'alunna più meritevole, quella con i voti³ più alti, e così è partita per Roma.

È arrivata in Italia quando aveva tre anni, e da allora vive a Taggia, in provincia di Imperia, parla con accento ligure, ama gli gnocchi al pesto che cucina il padre e il
15 couscous della mamma. Quando torna a casa da scuola guarda i Simpson, poi spegne la Tv, mette la musica dei Black Eyed Peas o un vecchio cd di Aretha Franklin, e comincia a studiare. Si interrompe solo per cena, quando guarda il Tg5 e un pezzetto di «Chi vuol essere milionario?».

Amal è forse l'unica della sua classe a non essere iscritta a Facebook: «Non mi piacciono i rapporti virtuali, preferisco le relazioni umane, quelle di persona». Ma controlla spesso la posta sulla casella mail e ama navigare in Internet per sognare viaggi americani o ascoltare le più famose arie dell'opera: la sua preferita è *Casta Diva* di Vincenzo Bellini.
20

Bouchaim Sadki, nato vicino a Casablanca, è arrivato a Taggia trent'anni fa, quando ne aveva diciassette, e da allora ha sempre lavorato nell'edilizia, come camionista o muratore. La crisi del settore lo ha spinto a inventarsi pizzaiolo e poi cuoco. [...]

«L'abbiamo scelta perché è la più brava, senza guardare alla cittadinanza, solo sulla base dei voti e del merito [...]»

Le chiedo cosa ha pensato quando le hanno comunicato che sarebbe andata in Parlamento, e lei risponde con una sola parola che spiazza tutti: «Wow».
30

Il padre è talmente fiero che aggiunge: «Per me, invece, è stata la cosa più bella della mia vita. Sono felice». Quest'uomo sorride emozionato, continua a stringersi le mani.

[...] «A settembre andrò al liceo classico di Sanremo, quello dove hanno studiato
35 Calvino e Dulbecco, poi mi iscriverò a Medicina: voglio diventare cardiocirurgo». Amal parla con sicurezza, usa sempre l'indicativo quando parla del futuro: «Voglio anche viaggiare, conoscere il mondo; mi piacciono soprattutto gli Stati Uniti, la Francia e la Gran Bretagna.»

Mario CALABRESI, *Cosa tiene accese le stelle*, 2011

Notes:

1. nove in pagella = 9 (sur 10) sur son bulletin trimestriel
2. sprecarla: perderla
3. il voto : il risultato

LANGUE VIVANTE 2 : ITALIEN

SERIE L

TRAVAIL A FAIRE PAR LE CANDIDAT

I – COMPREHENSION (10 points) : 1 ligne = 10 mots

- 1 – Che cosa fa Amal quando tutti dormono? Cita dal testo.
- 2 – È sempre vissuta in Italia? Cita dal testo.
- 3 – A quale evento sta per partecipare Amal? Cita dal testo.
- 4 – Quali vari mestieri ha fatto il padre? Cita dal testo.
- 5 – Che tipo di alunna è Amal? Giustifica con elementi del testo. (4 lignes)
- 6 – Da che cosa si vede che Amal è una ragazza come le altre?
Giustifica con elementi del testo. (6 lignes)
- 7 – Come si esprime l'orgoglio del padre? Giustifica con elementi del testo. (4 lignes)
- 8 – Quali sono i progetti di Amal? Giustifica con elementi del testo. (6 lignes)
- 9 -Traduire le texte en français **depuis**: « Amal è forse l'unica della sua classe...»
jusqu'à «...Casta Diva di Vincenzo Bellini». (lignes 20 à 23)

II – EXPRESSION (10 points) : 1 ligne = 10 mots

Le candidat traitera obligatoirement les deux questions suivantes :

1) Expression semi-guidée (15 lignes)

Amal, parlando con un compagno di classe che non studia, cerca di convincerlo che la scuola è importante. Immagina il loro dialogo.

2) Expression libre (25 lignes)

Secondo te, Internet permette di creare delle amicizie autentiche?
Esprimi la tua opinione.